

Section ENSEIGNEMENT

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 2 | Niveau 5

PROGRAMME-CADRE

Domaine	Habitation
Situation	Location ou achat d'un logement
Intention	Prendre en note des renseignements sur un logement donnés au téléphone
Idées et organisation du message	Organisation des idées Comprendre les points clés Prendre en note des renseignements donnés au téléphone
Lexique et grammaire en situation	Marqueurs de relation Auxiliaire factitif « faire » avec ou sans « par »
Éléments de phonétique et de graphie	Enchaînement consonantique Liaison

ÉCHELLE

Comprend, dans des **situations prévisibles**, le déroulement général de conversations ou de discours portant sur des **thèmes familiers : besoins courants** de la vie quotidienne, loisirs ou centres d'intérêt

SUPPORT/TRANSCRIPTION

Audio :
• *L'appel du proprio*



Crédits iconographiques : Shutterstock.com, Université de Montréal

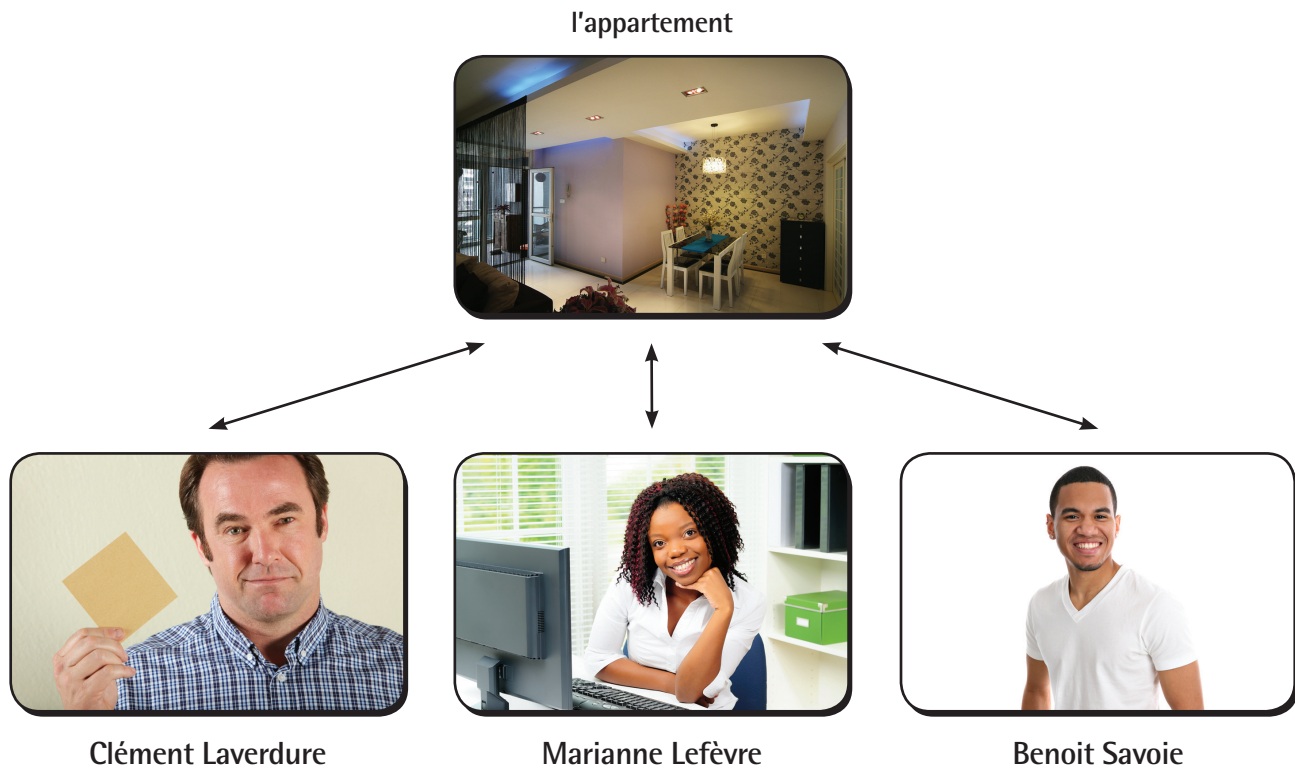
Crédits audiographiques : Université de Montréal

HABITATION | Location ou achat d'un logement

AMORCE

Faire observer les illustrations. Faire imaginer le réseau social établi entre Clément, Marianne et Benoit à partir du point de repère suivant : l'appartement.

À titre d'exemples : *Benoît et Marianne sont conjoints. Clément est le propriétaire de l'appartement.*
Benoît déménage et Marianne reprend l'appartement.



HABITATION | Location ou achat d'un logement

■ DÉCOUVERTE ■

Compréhension générale

- a)  Faire écouter le document audio *L'appel du proprio*. Faire identifier le rôle correspondant à chaque individu dans le tableau.

Qui est qui?	
 Clément Laverdure est le	☐ locataire. ☐ sous-locataire. ☒ <i>propriétaire.</i>
 Benoît Savoie est le	☐ locataire. ☒ <i>sous-locataire.</i> ☐ propriétaire.
 Marianne Lefèvre est la	☒ <i>locataire.</i> ☐ sous-locataire. ☐ propriétaire.

- b)  Faire écouter de nouveau le document audio. Faire repérer l'information correspondant à l'adresse du lieu mentionné dans le tableau.

Où?	
L'appartement se situe au	☒ <i>1682, rue d'Iberville.</i> ☐ 14904, rue des Épinettes. ☐ 1690, rue de Belleville.
Le propriétaire habite au	☐ 1682, rue d'Iberville. ☒ <i>14904, rue des Épinettes.</i> ☐ 1690, rue de Belleville.

HABITATION | Location ou achat d'un logement

- c)  Faire écouter de nouveau le document audio *L'appel du proprio*. Faire repérer l'information correspondant à la date de l'événement dans le tableau.

Quand?	
Le début de la sous-location sera	☐ le 3 juin. ☐ le 3 juillet. ☒ <i>le 3 janvier.</i>
La sous-location se terminera	☐ au début juin. ☒ <i>à la fin juin.</i> ☐ au milieu juin.

Compréhension détaillée

- a)  Faire écouter le document audio. Faire déterminer si les affirmations sont vraies ou fausses.

	Affirmations	Vrai	Faux
1.	Benoît Savoie est le propriétaire du 1682, rue d'Iberville et celui du 14904, rue des Épinettes.		<i>Le propriétaire est Clément Laverdure.</i>
2.	Le sous-locataire pourra rester un an dans l'appartement.		<i>6 mois</i>
3.	Le montant du loyer est de 850 \$ par mois, chauffé et éclairé.		<i>L'appartement est seulement chauffé.</i>

- b)  Faire écouter de nouveau le document audio. Faire remettre en ordre d'apparition les idées principales du message.

	Idées principales	Ordre
1.	Le propriétaire s'identifie.	<i>1</i>
2.	Il faut envoyer les chèques du loyer au propriétaire.	<i>5</i>
3.	L'appartement est chauffé, mais n'est pas éclairé.	<i>6</i>
4.	Le propriétaire donne son adresse postale.	<i>7</i>
5.	Le sous-locataire peut emménager le 3 janvier.	<i>3</i>
6.	Le sous-locataire doit discuter avec Marianne au sujet de la fin de la sous-location.	<i>4</i>
7.	Le propriétaire remercie et salue.	<i>8</i>
8.	Le sous-locataire a de bonnes références.	<i>2</i>

HABITATION | Location ou achat d'un logement

- c)  Faire remplir la fiche en écoutant de nouveau le document audio « *L'appel du proprio* ».

	Message reçu	
1.	qui	<i>Clément Laverdure, propriétaire</i>
2.	pourquoi	<i>la sous-location de l'appartement du 1682, rue d'Iberville</i>
3.	renseignements importants	- le déménagement le 3 janvier - la fin de la sous-location - le coût du loyer est de 850 \$ par mois, chauffé, non-éclairé - l'envoi des chèques
4.	date de la rencontre	<i>au mois de janvier, lors du déménagement</i>
5.	téléphone	---
6.	adresse	<i>14904, rue des Épinettes</i>
7.	ville	<i>Montréal</i>
8.	code postal	<i>H2K 3P3</i>



Faire valider les réponses en réécoutant le document audio.

HABITATION | Location ou achat d'un logement

CARACTÉRISTIQUES

a) Faire déterminer le rôle des marqueurs soulignés selon les catégories proposées dans le tableau.

	Énoncés	Hésitation	Addition	Introduction	Opposition
1.	« La locataire m'a envoyé toutes vos coordonnées, <u>ensuite</u> , j'ai fait faire l'enquête... »		X		
2.	« <u>Euh</u> ... Y a quelques p'tites choses que j'veux vous dire... »	X			
3.	« <u>D'abord</u> , il faut que vous vous arrangiez avec Marianne... »		X	X	
4.	« J'vous rappelle que l'appartement est chauffé, <u>par contre</u> , l'éclairage est à vos frais. »				X
5.	« <u>En ce qui me concerne</u> , ça va, alors on se voit en janvier... »			X	

b) Lire à haute voix les groupes de mots en respectant les liaisons. Faire repérer les liaisons. *Lorsqu'il y a une liaison à l'intérieur d'un groupe de mots, un son est ajouté entre le mot se terminant par une consonne graphique et le mot qui le suit, débutant par une voyelle.*

	Groupes de mots	Liaison	Sans liaison
1.	vos coordonnées		
2.	vous <u>s</u> appelle <i>pronom sujet + verbe</i>	X	
3.	ce serait important		<i>à cause de l'allitération en t</i>
4.	tout <u>t</u> est beau <i>pronom sujet + verbe</i>	X	
5.	vous <u>s</u> allez <i>pronom sujet + verbe</i>	X	
6.	l'appartement est chauffé		X
7.	rue des <u>s</u> Épinettes <i>déterminant + nom</i>	X	

HABITATION | Location ou achat d'un logement

- c) Faire observer l'enchaînement consonantique. *Lorsqu'il y a un enchaînement consonantique, le son de la consonne finale prononcée s'enchaîne à la voyelle du mot qui suit. Le son est conservé.*

	Forme écrite	Forme orale
1.	« le message est »	[lə me sa ʒe]
2.	« comme entendu »	[kɔ mɑ̃ tɑ̃ dy]
3.	« l'éclairage est »	[le kle ra ʒe]

- d) Faire remarquer que le « e » des mots « appartement » et « parvenir » est maintenu, car deux consonnes différentes et prononcées le précèdent.

POUR ALLER PLUS LOIN

Faire observer l'énoncé tiré du document audio *L'appel du proprio*.

« La locataire m'a envoyé toutes vos coordonnées, ensuite, j'ai fait faire l'enquête de crédit... »

Oralement, faire produire des phrases en utilisant la construction du verbe « faire » factitif.

À titre d'exemple : **Tu as fait faire ta robe chez un couturier.**

sujet (**Tu**) + « faire » conjugué (**as fait**) + « faire » à l'infinitif (**faire**) + quelque chose (**ta robe**) + « par » / « chez » + quelqu'un (**chez un couturier**)

Je + faire + faire	Prépositions	Personnes
 <i>J'ai fait faire</i> la cuisine	par	mon mari. mon copain. mon frère. mon fils.
 <i>J'ai fait faire</i> des modifications	par chez	la couturière. le tailleur.
 <i>J'ai fait faire (refaire)</i> le toit	par	des constructeurs. de bons ouvriers.

HABITATION | Location ou achat d'un logement

SYNTHÈSE

Faire remplir la grille d'autoévaluation, qui permet aux élèves de mesurer leur compréhension par la pratique réflexive. Une fois la grille complétée, faire un tour de table et répondre aux questions.

Autoévaluation de la compréhension <i>L'appel du proprio</i>			
Compétences développées			
Je comprends le contexte de communication et les relations entre Clément Laverdure, Mariane Lefèvre et Benoît Savoie.	Je comprends les idées principales présentées dans les différents extraits du message téléphonique.	Je saisis les points clés qui répondent aux questions <i>où, quand, qui, pourquoi et comment</i> .	Je suis en mesure de prendre en note les renseignements entendus lors de l'écoute.
☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions
.....			

REPÈRES SOCIOCULTURELS

Voici, en résumé, les droits et responsabilités du propriétaire, du locataire et du sous-locataire.



propriétaire

1. Le propriétaire peut refuser ou accepter l'offre de sous-location.
2. Le propriétaire ne peut pas refuser un sous-locataire sans motifs sérieux (défaut de paiement, comportements dérangeants).
3. Si le propriétaire ne répond pas après une période de 15 jours, c'est qu'il accepte la sous-location.

HABITATION | Location ou achat d'un logement



locataire

1. La locataire fait passer une entrevue aux personnes intéressées à sous-louer son logement.
2. Elle demande des références (anciens propriétaires, employeurs).
3. Elle fait signer une entente écrite au futur sous-locataire.
4. Elle envoie un avis de sous-location à son propriétaire contenant les renseignements suivants : le nom du sous-locataire, son adresse, la durée de la période de la sous-location.
5. Elle est toujours responsable du bail.



sous-locataire

1. Les droits du sous-locataire sont les mêmes que ceux du locataire à l'exception qu'il ne peut pas renouveler le bail.
2. Il doit rendre le logement propre et en bon état.
3. Il doit habiter les lieux de manière paisible.

Section APPRENTISSAGE

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 2 | Niveau 5

Domaine	Habitation
Situation	Location ou achat d'un logement
Intention	Prendre en note des renseignements sur un logement donnés au téléphone

SUPPORT	Audio : • <i>L'appel du proprio</i>
----------------	---

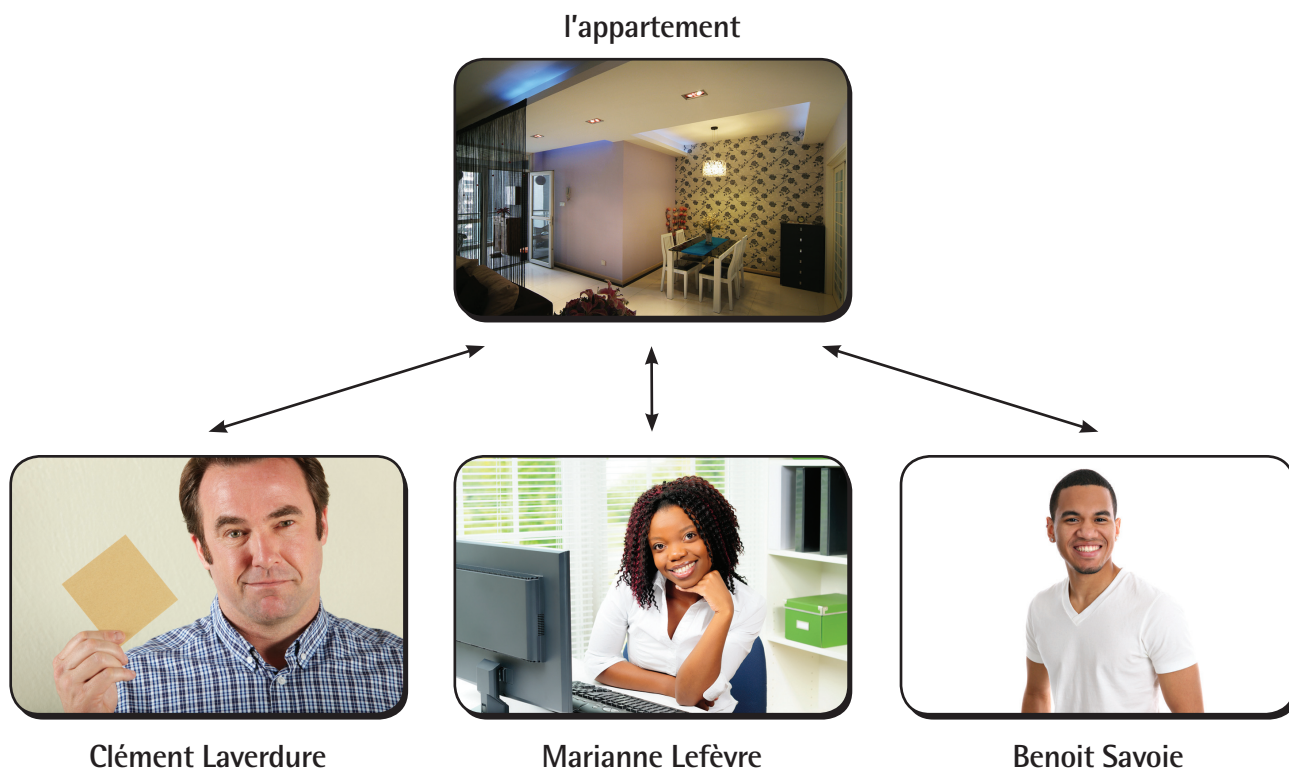
Crédits iconographiques : Shutterstock.com, Université de Montréal

Crédits audiographiques : Université de Montréal

HABITATION | Location ou achat d'un logement

AMORCE

Observez les illustrations. Imaginez le réseau social établi entre Clément, Marianne et Benoit à partir du point de repère suivant : l'appartement.



HABITATION | Location ou achat d'un logement

■ DÉCOUVERTE ■

Compréhension générale

- a)   Écoutez le document audio *L'appel du proprio*. Identifiez le rôle correspondant à chaque individu dans le tableau.

Qui est qui?	
 Clément Laverdure est le	☐ locataire. ☐ sous-locataire. ☐ propriétaire.
 Benoit Savoie est le	☐ locataire. ☐ sous-locataire. ☐ propriétaire.
 Marianne Lefèvre est la	☐ locataire. ☐ sous-locataire. ☐ propriétaire.

- b)   Écoutez de nouveau le document audio. Repérez l'information correspondant à l'adresse du lieu mentionné dans le tableau.

Où?	
L'appartement se situe au	☐ 1682, rue d'Iberville. ☐ 14904, rue des Épinettes. ☐ 1690, rue de Belleville.
Le propriétaire habite au	☐ 1682, rue d'Iberville. ☐ 14904, rue des Épinettes. ☐ 1690, rue de Belleville.

HABITATION | Location ou achat d'un logement

- c)   Écoutez de nouveau le document audio *L'appel du proprio*. Repérez l'information correspondant à la date de l'événement dans le tableau.

Quand?	
Le début de la sous-location sera	☐ le 3 juin. ☐ le 3 juillet. ☐ le 3 janvier.
La sous-location se terminera	☐ au début juin. ☐ à la fin juin. ☐ au milieu juin.

Compréhension détaillée

- a)   Écoutez le document audio. Déterminez si les affirmations sont vraies ou fausses.

	Affirmations	Vrai	Faux
1.	Benoit Savoie est le propriétaire du 1682, rue d'Iberville et celui du 14 904, rue des Épinettes.		
2.	Le sous-locataire pourra rester un an dans l'appartement.		
3.	Le montant du loyer est de 850 \$ par mois, chauffé et éclairé.		

- b)   Écoutez de nouveau le document audio. Remettez en ordre les idées principales du message.

	Idées principales	Ordre
1.	Le propriétaire s'identifie.	
2.	Il faut envoyer les chèques du loyer au propriétaire.	
3.	L'appartement est chauffé, mais n'est pas éclairé.	
4.	Le propriétaire donne son adresse postale.	
5.	Le sous-locataire peut emménager le 3 janvier.	
6.	Le sous-locataire doit discuter avec Marianne au sujet de la fin de la sous-location.	
7.	Le propriétaire salue.	
8.	Le sous-locataire a de bonnes références.	

HABITATION | Location ou achat d'un logement

- c)   Écoutez de nouveau le document audio *L'appel du proprio*. Remplissez la fiche.

	Message reçu	
1.	qui	
2.	pourquoi	
3.	renseignements importants	
4.	date de la rencontre	
5.	téléphone	
6.	adresse	
7.	ville	
8.	code postal	

-   Validez les réponses en réécoutant le document audio.

HABITATION | Location ou achat d'un logement

CARACTÉRISTIQUES

- a) Lisez les énoncés tirés de *L'appel du proprio*. Déterminez le rôle des marqueurs soulignés selon les catégories proposées dans le tableau.

	Énoncés	Hésitation	Addition	Introduction	Opposition
1.	« La locataire m'a envoyé toutes vos coordonnées, <u>ensuite</u> , j'ai fait faire l'enquête... »				
2.	« <u>Euh</u> ... Y a quelques p'tites choses que j'veux vous dire... »				
3.	« <u>D'abord</u> , i' faut que vous vous arrangiez avec Marianne... »				
4.	« J'vous rappelle que l'appartement est chauffé, <u>par contre</u> , l'éclairage est à vos frais. »				
5.	« <u>En ce qui me concerne</u> , ça va, alors on se voit en janvier... »				

- b)  Écoutez attentivement les groupes de mots. Repérez les liaisons.

	Groupes de mots	Liaison	Sans liaison
1.	vos coordonnées		
2.	vous appelle		
3.	ce serait important		
4.	tout est beau		
5.	vous allez		
6.	l'appartement est chauffé		
7.	rue des Épinettes		

HABITATION | Location ou achat d'un logement

c) Observez l'enchaînement consonantique.

	Forme écrite	Forme orale
1.	« le message est »	[lə me sa ʒe]
2.	« comme entendu »	[kɔ mā tã dy]
3.	« l'éclairage est »	[le klɛ ra ʒe]

d) Le « e » des mots « appartement » et « parvenir » se prononce.

POUR ALLER PLUS LOIN

Observez l'énoncé tiré du document audio *L'appel du proprio*.

« La locataire m'a envoyé toutes vos coordonnées, ensuite, j'ai fait faire l'enquête de crédit... »

Oralement, produisez des phrases à partir du modèle suivant : « **Tu as fait faire ta robe chez un couturier.** ».

sujet (**Tu**) + « faire » conjugué (**as fait**) + « faire » à l'infinitif (**faire**) + quelque chose (**ta robe**) + « par » / « chez » + quelqu'un (**chez un couturier**)

Je + faire + faire	Prépositions	Personnes
 la cuisine	par	mon mari. mon copain. mon frère. mon fils.
 des modifications	par chez	la couturière. le tailleur.
 le toit	par	des constructeurs. de bons ouvriers.

HABITATION | Location ou achat d'un logement

SYNTHÈSE

Remplissez la grille d'autoévaluation vous permettant de mesurer votre compréhension par la pratique réflexive.

Autoévaluation de la compréhension <i>L'appel du proprio</i>			
Compétences développées			
Je comprends le contexte de communication et les relations entre Clément Laverdure, Mariane Lefèvre et Benoit Savoie.	Je comprends les idées principales présentées dans les différents extraits du message téléphonique.	Je saisis les points clés qui répondent aux questions <i>où, quand, qui, pourquoi et comment</i> .	Je suis en mesure de prendre en note les renseignements entendus lors de l'écoute.
☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions
.....			
.....			
.....			

REPÈRES SOCIOCULTURELS

Voici, en résumé, les droits et responsabilités du propriétaire, du locataire et du sous-locataire.



propriétaire

1. Le propriétaire peut refuser ou accepter l'offre de sous-location.
2. Le propriétaire ne peut pas refuser un sous-locataire sans motifs sérieux (défaut de paiement, comportements dérangeants).
3. Si le propriétaire ne répond pas après une période de 15 jours, c'est qu'il accepte la sous-location.

HABITATION | Location ou achat d'un logement



locataire

1. La locataire fait passer une entrevue aux personnes intéressées à sous-louer son logement.
2. Elle demande des références (anciens propriétaires, employeurs).
3. Elle fait signer une entente écrite au futur sous-locataire.
4. Elle envoie un avis de sous-location à son propriétaire contenant les renseignements suivants : le nom du sous-locataire, son adresse, la durée de la période de la sous-location.
5. Elle est toujours responsable du bail.



sous-locataire

1. Les droits du sous-locataire sont les mêmes que ceux du locataire à l'exception qu'il ne peut pas renouveler le bail.
2. Il doit rendre le logement propre et en bon état.
3. Il doit habiter les lieux de manière paisible.